

Yuav Tsum Muaj Tej Yam Twg Thiaj Tsim Nyog Tau Kev Pab

Yuav Tsum Muaj Tej Yam Twg

Yuav kom koom tau nrog Lub Hauv Paus Uas Kws Lij Choj Pab Cov Muag Khoom Noj Haus (Legal Food Hub), ib tug twg yuav tsum muaj raws li tej uas hais hauv qab no:

1. Koj yuav tsum yog Ib Tug Neeg Ua Liaj Ua Teb (Farmer), Ib Tug Uas Ua Luam Muag Khoom Noj Khoom Haus (Food Entrepreneur), los sis ib lub Koom Haum Liaj Teb/Khoom Noj Haus (Farm/Food Organization), uas qhia txog cov neeg hauv qab no:

a. Neeg Ua Liaj Ua Teb: Ib tug neeg, ib pab neeg, los sis ib lub lag luam uas nyob hauv Maine, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New Hampshire los sis Vermont uas yog tus uas feem ntau cog tej qoo loo ntawd los muag xwb (kuj hais txog tej liaj teb nruab deg xws li yug ntses muag), kuj hais txog cov neeg uas ua hauj lwm rau tus tswv teb thiab; LOS SIS

b. Ib Tug Uas Ua Luam Muag Khoom Noj Khoom Haus: Ib tug neeg, ib pab neeg, los sis ib lub lag luam uas nyob hauv Maine, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New Hampshire los sis Vermont uas yog cov ua, muag rau lwm tus, sib koom muag, muaj chaw rau khoom, khuj xab nas txog khoom noj los sis cov khoom noj uas muab ntim thiaj kav ntev rau tib neeg noj, thiab siv ib yam khoom noj uas tau cog hauv cheeb tsam New England;* LOS SIS

c. Koom Haum Liaj Teb/Khoom Noj Haus: ib lub koom haum uas tsis tas them se uas ua lag luam hauv Maine, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New Hampshire los sis Vermont uas lub hom phiaj yog los pab cov Neeg Ua Liaj Ua Teb los sis Ib Tug Uas Ua Luam Muag Khoom Noj Khoom Haus (xws li thaum ntau tus sib koom siab los pab cov neeg ua liaj ua teb los sis ib qho chaw uas tsis them se uas sawv daws tuaj muag khoom), LOS SIS ib pawg los sis ib pab neeg hauv zej zog uas ua lag luam hauv Maine, Massachusetts, Rhode Island, Connecticut, New Hampshire los sis Vermont uas lawv sawv daws lub zeem muag yog los tham txog tej kev tsis ncaj ncees uas muaj nyob rau hauv kev lag luam ua khoom noj khoom haus (xws li ib lub tshav puam uas cov neeg ua liaj ua teb tuaj muag khoom, neeg zej zog ib lub kiab khw uas muag khoom noj khoom haus, los sis or ib daim teb uas sawv daws sib pab los tu thiab tau noj).

* Thov paub tias cov lag luam uas muag zaub mov noj hauv tsheb thiab yog ib lub lab noj mov kiag ntau zaus txhais tsis tau tias lawv yog Ib Tug Uas Ua Luam Muag Khoom Noj Khoom Haus raws li lub ntsiab uas tau tsim rau qhov program no. Tsuas yog thaum lawv koom thiab txhawb lub zeem muag uas yog tias tab txawm ib tug twg yuav yog haiv neeg twg, tuaj qhov twg tuaj los sis lub neej yuav txawm zoo li cas los xij, kom sawv daws tau kev ncaj ncees thiab tsis muaj kev xaiv ntsej xaiv muag xwb.

2. Yog tias koj yog Ib Tug Neeg Ua Liaj Ua Teb los sis Ib Tug Uas Ua Luam Muag Khoom Noj Khoom Haus* es koj xav thov kom kws lij choj pab koj dawb xwb, ces koj yuav tsum ua tau nyiaj raws li hais hauv qab no:

a. Ib lub lag luam ua teb los sis ua tej khoom noj khoom haus no yuav tsum tau yam tsawg tshaj yog \$5,000 rau lub xyoos tas los no ua ntej luv tej nuj nqis tawm thaum ua thev (income tax) LOS SIS tau pib ua lag ua luam tsis pub tshaj li peb lub xyoos dhau los no; THIAB

b. Ib xyoos twg, ib lub lag luam ua teb los sis ua tej khoom noj khoom haus no yuav tsum tsis txhob tau peev tshaj \$40,000.

Rau cov lag luam ua teb, yuav kom paub tias koj lub lag luam tau peev npaum li cas rau ib xyoos, saib kab 34 ntawm daim Schedule F (Daim Form 1040) tax return.

Rau cov uas ua luam muag khoom noj khoom haus mus saib tej uas muaj raws li ntawm no: sole proprietorships los sis LLCs uas tau them se raws txoj cai, mus saib kab 31 ntawm daim Schedule F (Daim Form 1040); cov partnerships los sis cov LLCs uas tau them se raws txoj cai, mus saib kab 22 ntawm daim Form 1065; cov C Corporations, mus saib kab 30 ntawm daim Form 1120; cov S Corporations, mus saib kab 21 ntawm daim Form 1120S; THIAB

c. Tus Neeg Ua Liaj Ua Teb los sis Ib Tug Uas Ua Luam Muag Khoom Noj Khoom Haus cov nyiaj uas nws tsev neeg khwv tau los rau ib xyoos mas yuav tsum tsis pub tau tshaj 400% ntawm Nom Tswv Txoj Kev Ntsuas Kev Txom Nyem (Federal Poverty Level). Kuj yuav tsum tau suav tej nyiaj uas yus tau los tiam sis tsis yog khwv tau los, tab txawm tias txwv tsis pub siv cov nyiaj ntawd (xws li ... cov nyiaj uas nyob rau hauv ib qho restricted trust fund). Yuav kom paub seb cov nyiaj uas koj tsev neeg tau rau ib xyoos, ces mus saib Kab 9 ntawm koj cov ntaub ntawv them seb (Daim Form 1040). Nom Tswv Txoj Kev Ntsuas Kev Txom Nyem xyoo 2023 muaj nyob rau ntawm no (saib qhov uas qhia seb koj tsev neeg muaj pes tsawg leej thiab sab uas hais tias “400% FPL”). Yog tias muaj ob tug koom ua lub lag luam, es muab tag nrho nkawd ob tsev neeg cov nyiaj uas khwv thiab tsis khwv tau los los muab tso ua ke es tsis ntau tshaj qhov uas peb hom tseg (xam seb muaj pes tsawg leej thiab, muab ob tse neeg los suav ua ke), los sis yog tias cov nyiaj uas ib tug tswv tsev neeg khwv thiab tsis khwv tau los ho tsawg dua qhov uas peb hom tseg, ces tej zaum peb yeej pom zoo tias cov nyiaj uas nkawd ua luam tau los muaj raws li qhov uas peb hom tseg.

* Cov Koom Haum Liaj Teb/Khoom Noj Haus tsis tas ua raws li txoj cai uas suav tej nyiaj thiab seb ib tse neeg no muaj pes tsawg leej thiab tau nyiaj npaum cas raws li tau hom tseg.

Tau muab tej uas hais txog seb muaj li cas rau li cas no hloov rau lub 5 Hlis 21, 2015. Muab qhov no hloov kom los pab tau cov Neeg Ua Liaj Ua Teb thiab Ib Tug Uas Ua Luam Muag Khoom Noj Khoom Haus, thiab cov liaj teb thiab kev lag luam uas me mus rau ib nrab ntawd. Peb yeej xav paub seb nej ho xav li cas txog qhov uas yuav tsum muaj tej yam twg thiaj txais tau tej kev pab.

CLF yuav txiav txim raws li tej uas tau hais saum no; txawm li ntawd los, CLF muaj cai txiav txim rau ib qho khej (case) twg nyob ntawm seb lawv pom zoo los tsis pom zoo.



2023 Federal Poverty Guidelines

Family Size	400% Federal Poverty Level
1	\$54,360
2	\$73,240
3	\$92,120
4	\$111,000
5	\$129,160
6	\$148,760
7	\$167,640
8	\$186,520

To qualify for the Legal Food Hub, your family's income cannot exceed the amount listed in the right-hand column, when matched with your family size in the left-hand column.

*See the [2023 Federal Poverty Guidelines](#) for more information

Nom Tswv Txoj Kev Ntsuas Kev Txom Nyem Xyoo 2023

Tsev Neeg Muaj Tsawg Leej

400% Ntawm Nom Tswv Txoj Kev Ntsuas Kev Txom Nyem

Yuav kom txais tau kev pab ntawm lub Hauv Paus Uas Kws Lij Choj Pab Cov Muag Khoom Noj Haus, cov nyiaj uas koj tsev neeg khwv thiab tsis tau khwv los yuav tsum tsis txhob ntau tshaj li qhov uas muaj nyob rau sab xis thaum saib kab uas qhia tias koj tsev neeg muaj pes tsawg leej uas nyob rau sab laug.

*Yog xav paub ntxiv, mus saib lub [2023 Federal Poverty Guidelines](#)

Translation Note For Legal Agreements (Approx: 46 words)

Languages: Spanish, Kiswahili, Somali, Vietnamese, Haitian Creole, Portuguese, French,
Hmong

Full Text

Daim ntawv no muaj ntau yam tseem ceeb txog lub Conservation Law Foundation lub Legal Food Hub thiab seb koj muaj feem li cas nrog lawv. Hais kom ib tug twg muab txhais rau koj los sis nrog ib tug uas to tau zoo tham. Yog koj xav kom muab daim ntawv no txhais ua koj yam lus rau koj ces thov email rau legalfoodhub@clf.org.

Legal Food Hub, Conservation Law Foundation
Text for Translation

Legal Guides

Language: Spanish

Note: We may not have budget to translate these all, but would like quotes for all.

Full Text

See separate documents for full text